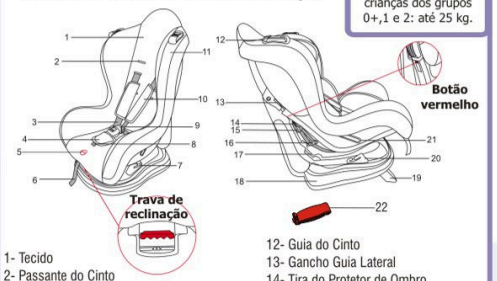
COMPONENTES DO DISPOSITIVO DE RETENÇÃO

Apropriada para crianças dos grupos 0+,1 e 2: até 25 kg.



1- Tecido
2- Passante do Cinto
3- Tira Torácica
4- Protetor do Fecho
5- Regulador
6- Tira de Ajuste
7- Guia do Cinto (para instalação voltada para trás)
8- Tira Entrepernas
9- Fecho do Cinto de Segurança
10- Protetor de Ombro
11- Encosto
12- Guia do Cinto
13- Gancho Guia Lateral
14- Tira do Protetor de Ombro
15- Conector da Tira do Protetor
16- Clip "T"
17- Guia do Cinto (para instalação voltada para frente)
18- Base
19- Suporte da Base (para grupo0+)
20- Guia do Cinto (para instalação voltada para trás)
21-Passador
22- Presilha de Travamento

Este dispositivo de retenção pode ser usado em 3 posições de reclinação: de 1 a 3. Se instalada voltada para trás, para grupo 0+, somente deve ser usada a posição 3. Quando instalada voltada para frente, para crianças do grupo I, somente deve ser usada nas posições 1 e 2. Quando instalada voltada para frente, para crianças do grupo II, somente deve ser usada na posição 1. Para regulá-la, levante a trava de reclinação localizada embaixo da parte frontal do assento e movimente-o para frente ou para trás. Solte a trava na posição desejada e empurre o assento até ouvir um "click" indicando que encontra-se travada.Certifique-se que está corretamente travada antes de colocar a criança.

CUIDADOS ESPECIAIS DE LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

Para tecidos de poliéster:
- Não lavar com cloro;
- Não lavar a seco;
- Temperatura de lavagem 50ºC;
- Secar à sombra;
- Não deve ser submetida a altas temperaturas de lavagem ou de ferro, passar a no máximo 110ºC;
- Não deve ser passado com ferro a vapor

Limpeza da estrutura:
- Não usar detergentes ou qualquer outro produto químico;
- Limpar as partes plásticas somente com água e sabão neutro

Instruções de conservação:
- Sujeira pode entupir os poros do tecido, acumulando dentro da peça;
- Ventilar as peças;
- Deixar secar em posição plana

RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES

- Siga todas as instruções deste manual para que a criança tenha a maior proteção possível em caso de acidente;
- Este equipamento é projetado para ser utilizado apenas em bancos veiculares voltados para frente;
- Este dispositivo de retenção para crianças foi projetado para absorver parte da energia de um impacto do veículo, de forma a reduzir o risco do usuário, em casos de colisão ou de desaceleração repentina do veículo, limitando o deslocamento do corpo da criança;
- O equipamento desocupado (que não esteja sendo utilizado) deve ser mantido preso ao cinto de segurança ou no porta-malas do veículo;
- Nunca efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos. O conjunto de componentes do dispositivo de retenção foi testado e aprovado para proteger a criança. Desta forma, o responsável por qualquer alteração no dispositivo de retenção, descaracterizando assim as condições da certificação, afetará a segurança da criança.
- Este produto é apropriado para crianças com peso compreendido até 25 kg;
- Nunca transporte a criança sem um equipamento de retenção ou num equipamento que não seja adequado a sua idade, peso e altura, pois, desta forma, ela estará em maior risco de sofrer lesão em caso de um acidente;
- Por se tratar de um item de segurança , nunca adquira um produto usado, principalmente por não serem conhecidos os esforços a que o produto foi submetido anteriormente;
- Não utilize este equipamento se o mesmo passar por acidente;
- Nunca deixar a criança no dispositivo de retenção para crianças em veículos automotivos, sem a devida supervisão de um adulto;
- Um dos grandes objetivos dos dispositivos de retenção é evitar ao máximo que o corpo da criança sofra movimento. Desta forma, antes de sair com o veículo, certifique-se de que o dispositivo de retenção esteja bem firme no banco do veículo, e que o sistema de retenção do mesmo esteja devidamente afivelado à criança;
- O dispositivo de retenção possui um adaptador (redutor) que deve contornar a cabeça, não apoiar, para não prejudicar o pescoço da criança. Este adaptador (redutor) deverá ser utilizado em crianças de até 18kg, altura aproximadamente de 1m;
- Nunca deixe bagagens ou outros objetos passíveis de causar ferimentos próximos da criança;
- Nunca deixe a criança sozinha no veículo;
- Guardar este manual de instruções para eventuais consultas;
- Advertimos que os itens rígidos e as partes de plástico do dispositivo de retenção para crianças devem ser corretamente posicionados e instalados para, durante o uso cotidiano do veículo, não ficarem presos por um assento móvel ou uma porta do veículo;
- Este dispositivo de retenção é projetado para crianças do grupo de massa 0+, I e II,até 25kg;
- Não recomendado para uso neonato por razões de conforto;
- APROPRIADO SE O VEÍCULO ESTIVER EQUIPADO COM CINTO DE SEGURANÇA TRÊS PONTOS / ESTÁTICO / COM RETRATOR;
- Feche bem o cinto de segurança de adulto que fixa o dispositivo de retenção para crianças no veículo;
- Ajuste todas as tiras para segurar a criança de acordo com suas características biométricas;
- Evite que as tiras fiquem torcidas;
- Os cintos subabdominais devem ser utilizados na região pélvica;
- Substitua o dispositivo no caso de ele ter sido submetido a esforços em caso de acidente;
- Não efetue qualquer modificação ou acréscimo no dispositivo de retenção para crianças;
- Observe estritamente as instruções de instalação neste manual para garantir a segurança de seu filho;

RECOMENDAÇÕES GERAIS

- ATENÇÃO: Como os fabricantes, modelos e ano de produção dos carros diferem muito uns dos outros, não é garantido que este dispositivo de retenção sirva em todos os carros, mas sim, em sua grande maioria.
- Crianças de até 25 kg podem ter tamanhos diferentes; verifique se a altura da criança que utiliza o dispositivo de retenção não ultrapassa a altura do encosto (a cabeça da criança deve estar, no máximo, alinhada com o topo do encosto). Caso isso esteja acontecendo, será necessário trocar o dispositivo de retenção por um modelo maior, para evitar ferimentos em caso de colisão (efeito chicote);
- Instale sempre o dispositivo de retenção no assento traseiro do automóvel;
- Nunca use mantas, acolchoados, almofadas etc diretamente no dispositivo de retenção, caso necessário (por exemplo, no frio) acomode a criança no dispositivo de retenção e depois cubra-o com a manta;
- Sempre que estiver em uso, afivele o cinto de segurança, evitando assim acidentes que podem causar ferimentos graves à criança;
- Antes de colocar a criança no dispositivo de retenção, certifique-se que esteja devidamente instalado e travado corretamente;
- Não instale o dispositivo de retenção em posição do veículo dotado de 'air bag' sem antes desativá-la;
- Não deixe bagagem ou outros objetos soltos passíveis de causar ferimentos próximos da criança, no banco de trás do automóvel. Acomode-os em local adequado, pois podem causar ferimentos em caso de acidentes.
- ADVERTÊNCIA: Deixe o dispositivo de retenção para crianças voltado para trás até que a criança alcance o peso limite de 9kg.
- ATENÇÃO: Para evitar o perigo de asfixia, manter este saco plástico longe do alcance das crianças.

Via Prefeito Jurandyr Paixão, 700
CEP 13481-149 • Limeira • SP • Brasil
Caixa Postal 184 • www.galzerano.com.br
Fone: (19) 3404.3030 • Fax: (19) 3404.3031
SAC 0800.7730330

Revisão 07 - Junho/2017

Manual de Instruções

TransBaby

Ref.8065

Galzerano

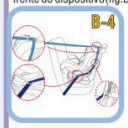
O lugar do seu bebê.

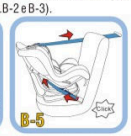
INSTALAÇÃO DA CADEIRA PARA GRUPO 0+ (CRIANÇAS DE ATÉ 13 KG)

1

Este dispositivo de retenção somente deve ser instalado em veículos dotados de cinto de segurança de 3 pontos como mostrado na figura B.

Para o uso neste grupo o dispositivo de retenção somente pode ser usado voltado para trás e em sua posição mais reclinada (posição 3)(fig.B-1).Também é necessário posicionar o suporte da base voltado para a frente do dispositivo. Para tanto, vire o dispositivo de lado, localize o suporte e mova-o em direção à frente do dispositivo(fig.B-2 e B-3).

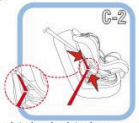




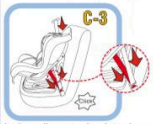
Coloque o dispositivo sobre o assento do veículo, pressionando a frente do dispositivo contra o encosto do banco do veículo. Puxe o cinto de segurança do veículo e passe a tira diagonal pelo gancho-guia lateral, apertando o botão vermelho para liberar sua entrada no gancho. Passe-o ainda pela guia do cinto localizada no topo do encosto da cadeira, do mesmo lado. Passe a tira abdominal pelas 2 guias do cinto localizadas na base, e insira a lingueta do cinto de segurança no fecho, ouvindo o "click" característico de que encontra-se travado. Certifique-se disso puxando o cinto na direção contrária. Verifique se o cinto de segurança do veículo não ficou torcido e tencione-o, puxando-o na direção do retrator, e assegurando-se que o dispositivo ficou firmemente instalado.
Instale a presilha de travamento vermelha nas tiras do cinto de segurança imediatamente acima da fivela do cinto (fig. B-6),. Certifique-se que o dispositivo esteja corretamente instalado antes de colocar a criança.

INSTALAÇÃO DA CADEIRA PARA GRUPO 1 (DE 9 A 18 KG) NÃO USE NA POSIÇÃO VOLTADA PARA FRENTE ATÉ QUE A CRIANÇA ATINJA O PESO DE 9KG.

2



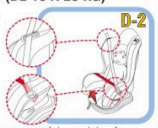
Este dispositivo de retenção somente deve ser instalado em veículos dotados de cinto de segurança de 3 pontos como mostrado na figura C.
Para este grupo (crianças de 9 a 18kg), o dispositivo deve ser instalado voltado para frente, e com o suporte da base recolhido e travado sob a base. Verifique se a altura do cinto de segurança do dispositivo está na altura adequada à criança (fig. F-3 quadro 5) e proceda à instalação.
Coloque o dispositivo de retenção no assento do veículo, com as costas firmemente pressionada contra o encosto do banco (fig.C-1). Recline o dispositivo para a posição 3 (mais deitada) e passe a tira diagonal do cinto do veículo pelo gancho guia lateral, apertando o botão vermelho para liberar sua entrada no gancho. Passe a tira diagonal pelas 2 guias do cinto localizadas no encosto do dispositivo (fig.C-2).



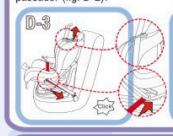
Insira a lingueta do cinto de segurança do veículo no fecho, ouvindo o "click" característico de que encontra-se travado (fig. C-3).
Certifique-se disso puxando o cinto na direção contrária. Verifique se o cinto de segurança do veículo não ficou torcido e tencione-o, puxando-o na direção do retrator, e assegurando-se que o dispositivo ficou firmemente instalado.
Instale a presilha de travamento vermelha nas tiras do cinto de segurança imediatamente acima da fivela do cinto (fig. C-4). Certifique-se que o dispositivo esteja corretamente instalado antes de colocar a criança(fig. C-5).
Afivele o cinto do dispositivo de retenção conforme instruções (fig. F-2 quadro 5); regule a reclinação do dispositivo da forma mais confortável para a criança.

INSTALAÇÃO DA CADEIRA PARA GRUPO 2 (DE 15 A 25 KG)

3



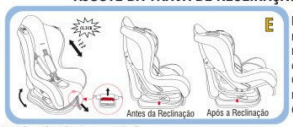
Para instalar para o grupo 2 (crianças de 15 a 25kg) é necessário remover o cinto, protetor de ombro, tira entrepernas, protetor do fecho, redutor de cabeça e redutor assento/encosto (fig.D).
Recline o dispositivo para a posição 1 e coloque-a no assento do veículo, com as costas firmemente pressionada contra o encosto do banco (fig.D-1). Sente a criança no dispositivo com as costas apoiada no encosto do dispositivo. Passe a tira diagonal pela guia do cinto localizada no topo do encosto do dispositivo e passe as 2 tiras com a lingueta do cinto de segurança do veículo pelo passador (fig. D-2).



Insira a lingueta do cinto de segurança no fecho, ouvindo o "clik" característico de que encontra-se travado (fig.D-3).
Certifique-se disso puxando o cinto na direção contrária. Verifique se o cinto de segurança do veículo não ficou torcido e tencione-o, puxando-o na direção do retrator (fig.D-4)

AJUSTE DA TRAVA DE RECLINAÇÃO

4

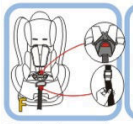


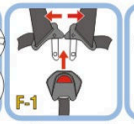
Para reclinar o dispositivo de retenção, aperte a trava de reclinação e recline o dispositivo até a posição desejada. O dispositivo de retenção possui 03 posições de reclinação.

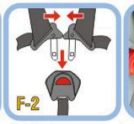
- Grupo 0+ (0 a13kg) - posição 3
- Grupo 1 (9 a 18kg) - posição 1 e 2
- Grupo 2 (15 a 25kg) posição 1

COLOCANDO A CRIANÇA NO DISPOSITIVO GRUPO 0+ (CRIANÇAS DE ATÉ 13KG) E GRUPO 1 (DE 9 A 18 KG)

5



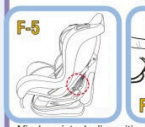


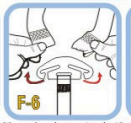


Antes de colocar a criança certifique-se que as tiras do cinto de segurança do dispositivo estejam na altura correta, ligeiramente acima do ombro da criança.
Afrouxe o cinto de segurança do dispositivo, apertando o regulador e puxando as tiras torácicas em sua direção (fig. F);
ATENÇÃO: Não puxe os protetores, somente as tiras torácicas.
Abra o fecho cinto de segurança e separe as tiras torácicas (fig.F-1), colocando-as por sobre as laterais da cadeira. Coloque a criança confortavelmente no dispositivo, com as costas corretamente apoiada no encosto. Certifique-se que não há objetos ou brinquedos antes de colocá-la. Encaixe as pontas da fivela e encaixe-a no fecho até ouvir um click (fig.F-2). Puxe a tira de ajuste em sua direção, de forma que fique firme, porém confortável para a criança. Para garantir o travamento do cinto de segurança, verifique se o indicador verde está aparecendo. Ao abrir a fivela, a tarja verde não aparecerá (fig.F-3).
ATENÇÃO: Observe para que as tiras não fiquem torcidas, o que poderá comprometer o conforto e a segurança da criança.
ATENÇÃO: Nunca use mantas, acolchoados, almofadas etc diretamente no dispositivo de retenção. Caso necessário (por exemplo, no frio), acomode a criança no dispositivo e depois cubra-o com uma manta.
ATENÇÃO: Se o cinto não travar adequadamente no fecho ou não conseguir ajustá-lo, NÃO USE O DISPOSITIVO e procure imediatamente a Assistência Técnica mais próxima.

AJUSTANDO A ALTURA DO CINTO DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS DO GRUPO 0+ E 1

A altura correta do cinto de segurança do dispositivo é obtida quando ela entra na concha ligeiramente acima do ombro da criança.
Certifique-se que ela está na altura correta para sua criança antes de colocá-la na cadeira (fig.F-4).

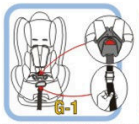




Para ajustar a altura das características biométricas de sua criança, primeiramente coloque-a no dispositivo de retenção e veja qual das posições é a mais adequada.
Afivele o cinto do dispositivo e depois aperte o botão do regulador, e puxe as tiras torácicas em sua direção.
ATENÇÃO: Não puxe os protetores, somente as tiras torácicas.
Puxe o conjunto de tiras e solte-as do clip 'T' localizado atrás do dispositivo (fig.F-5 e F-6). Solte as tiras dos protetores de ombro do cinto e remova-as, juntamente com as tiras torácicas, passando-as pelos passantes do cinto, concha e tecido. As faixas de peso indicadas na figura F-7 são apenas indicativas e podem variar de acordo com cada criança, servindo somente de orientação.
Assegure-se que o cinto continua afivelado para evitar que torça.

REMOVENDO O TECIDO E O CINTO

6



Afrouxe o cinto do dispositivo de retenção e retire as fivelas do fecho de segurança(seguindo instruções do quadro 5), solte as tiras torácicas do clip "T" localizado atrás do dispositivo e também as tiras do protetor de ombro e redutor de cabeça, removendo-os para frente do dispositivo (fig.G-1).
Solte o tecido da concha em toda a sua volta (fig. G-2).
Remova a fivela do fecho do cinto de segurança de um dos lados da fita e puxe a outra ponta da fita (com fivela) passando-o pelas aberturas localizadas nas laterais da concha e tecido retirando a fita de todo o dispositivo de retenção. Vire a trava metálica do entrepernas localizada embaixo do assento e passe-a juntamente com a tira do entrepernas pelo furo do assento, em direção a frente do dispositivo (fig. G-3).
Remova o tecido e siga as instruções de lavagem adequada a composição do tecido.
Após lavado e completamente seco, proceda ao processo inverso para recolocar o tecido.
ATENÇÃO: Se o cinto não travar adequadamente no fecho ou não conseguir ajustá-lo, NÃO USE O DISPOSITIVO e procure imediatamente a Assistência Técnica mais próxima.

Produzido na China com exclusividade para:

Galzerano
O lugar do seu bebê.